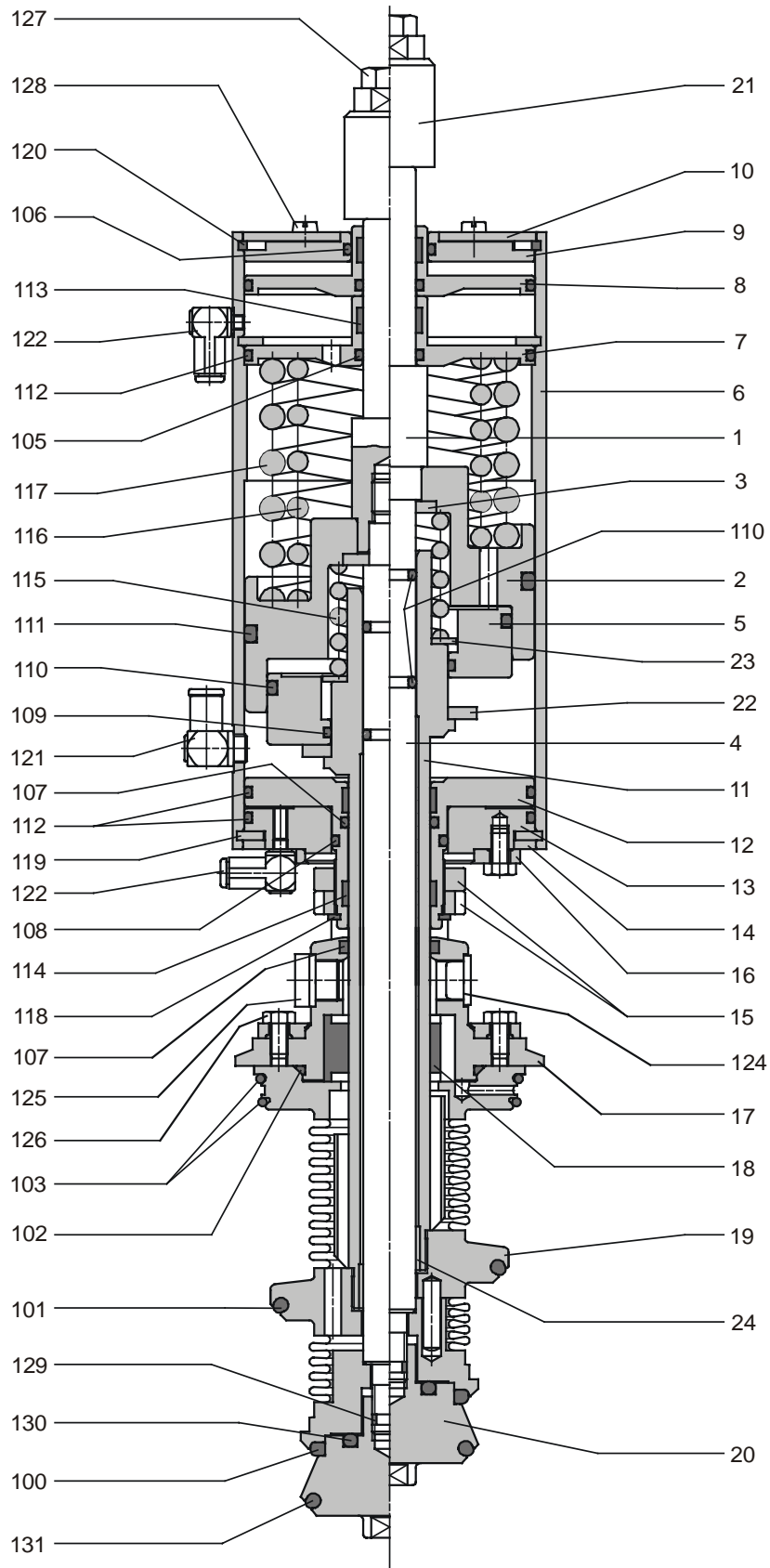


Ersatzteilliste / List of spare parts

Pneum. Steuerkopf DN 50 f. Aseptik-Prozeß-Ventil
Pneum. actuator DN 50 for Aseptic-Process-Valve



Zchn.-Nr. / Drawing no.: 74.11.001/07.S

Artikel-Nr. / Article no.

erst. am/von 25.10.2001 Schmidt
gepr. am/von 25.10.2001

1

EA 2126095
(0226151007)

Pos.	Stück Pice.	Benennung Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
1	1	Spindeloberteil / Spindle top	1.4301	0925693	
2	1	Kolben / Piston	POM-Hostaform C	0926808	
3	1	Scheibe / Disc	1.4301	0501023	
4	1	Spindelunterteil / Spindle base	1.4301	0926162	
5	1	Kolben / Piston	POM-Hostaform C	0926717	
6	1	Zylinder / Cylinder	1.4301	0530980	
7	1	Taktkolben / Stroke piston	1.4301	0926816	
8	1	Taktkolben / Stroke piston	1.4301	0531509	
9	1	Zylinderdeckel / Cylinder cap	1.4301	0531970	
10	1	Deckel / Cover	1.4301	0608471	
11	1	Spindel / Spindle	1.4301	0926709	
12	1	Einstellkolben / Adjustment piston	1.4301	0039438	
13	1	Zylinderboden / Cylinder plate	1.4301	0536003	
14	1	Scheibe / Disc	1.4301	0106666	
15	2	Einstellmutter / Adjustment nut	1.4404	0037119	
16	1	Schließkopfaufnahme / Snaphead support	1.4308	0945576	
17	1	Spülkammer / Rinsing chamber	1.4301	0926873	
18	1	Führungsbuchse / Piston guide bush	PEEK	0948968	
19	1	Metallbalg / Stainless steel bellows	1.4404	2105824	
20	1	Metallbalgmutter / Stainless steel bellows nut	1.4404	2126094	
21	1	Kontaktknopf / Contact head	1.4301	0376376	
22	1	Scheibe / Disc	1.4301	0923862	
23	1	Scheibe / Disc	1.4301	0923854	
24	1	Gleitbuchse / Silde bushing	PEEK	0948976	
100	2	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	2109411	Di 43,82 x 5,33
101	1	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	0887489	Di 69,22 x 5,33
102	1	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	2109420	Di 55 x 3
103	2	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	0690719	Di 112 x 3
104	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0116954	Di 12 x 3
105	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0116814	Di 18 x 3
106	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116657	Di 26 x 3
107	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0116624	Di 28 x 3,5
108	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116582	Di 32 x 3
109	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116475	Di 40 x 3
110	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116129	Di 86 x 3
111	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0031179	Di 90 x 5
112	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0041921	Di 94 x 3

Pos.	Stück Pice.	Benennung Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
113	2	Führungsband / Piston guide strip #	PTFE	0715722	FB 8 x 2 x 69
114	2	Führungsband / Piston guide strip #	PTFE	0823567	FB 8 x 2 x 100
115	1	Druckfeder / Compression spring	1.4310	2102132	DA 42,75; D 5,75; L ₀ 62
116	1	Druckfeder / Compression spring	1.4310	0528653	DA 69,5; D 7,5; L ₀ 145
117	1	Druckfeder / Compression spring	1.4310	0528406	DA 89; D 8,5; L ₀ 152
118	1	Sicherungsring / Guard ring	vernickelt / nickel plated	0074146	DIN 471 – Di 36 x 1,75
119	2	Sicherungsring / Guard ring	vernickelt / nickel plated	0716167	DIN 472 – Di 100 x 3
120	1	Sprengring / Snap ring	1.4310	0948745	ø106 x ø100
121	1	Winkelverschraubungsanschluß / Angular screw-in-union	vernickelt / nickel plated	2116513	
122	2	Winkelverschraubungsanschluß / Angular screw-in-union	vernickelt / nickel plated	2116512	
124	1	Kunststoffstopfen / Plug	PE	0108464	ø10
125	1	Verschlußschraube / Closing screw	1.4571	0949057	G 1/4
126	16	Sechskantschraube / Hexagonal screw	A 2-70	0002287	DIN 933 – M 6 x 12
127	1	Sechskantschraube / Hexagonal screw	A 2-70	0205021	DIN 933 – M 10 x 40
128	1	Sechskantschraube / Hexagonal screw	A 2-70	0075671	DIN 933 – M 5 x 10
129	1	Gewindedichtring / Gasket for thread	PTFE	0923870	M 12 x 1,75
130	1	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	2109435	Di 22 x 5
130	1	O-Ring / O-ring *	EPDM-FDA	2100925	Di 49,99 x 5,33

1	Dichtungssatz produktseitig besteht aus: Compl. set of gaskets product side consist. of:	*	
1	Dichtungssatz antriebsseitig besteht aus: Compl. set of gaskets actuator side consist. of:	#	

Bestellbeispiel / Order example:

1 O-Ring Pos. 100, Best.-Nr. 2109411 nach Liste EA 2126095
1 O-ring pos. 100, order no. 2109411 as per list EA 2117830